



**STERKE PARTNERS.  
SOLIDE TRUCKS."**



# **VIER-WIEL ELECTRISCHE VORKHEFTRUCKS MET CONTRAGEWICHT**

**E1.6-2.0XN**

**1 600-2 000 KG**



# E1.6XN, E1.8XN, E2.0XN

KENMERK	1.1	Fabrikant (afkorting)
	1.2	Benaming fabrikanttype
	1.3	Aandrijving: elektrisch (accu of stroomnet), diesel, benzine, LPG
	1.4	Manier van bediening: met de hand, lopend, staand, zittend, orderversamelaar
	1.5	Nominale capaciteit/nominale belasting Q (kg)
	1.6	Lastzwaartepunt c (mm)
	1.8	Zwaartepuntafstand, van het midden van de aandrijfas tot de vorken x (mm)
	1.9	Wielbasis y (mm)

GEWICHT	2.1	Eigen gewicht	kg
	2.2	Asbelasting met last voor/achter	kg
	2.3	Asbelasting zonder last voor/achter	kg

BANDEN/CHASSIS	3.1	Banden: L = lucht, V = cushion, SE = volrubberbanden	
	3.2	Bandenmaat, voor	
	3.3	Bandenmaat, achter	
	3.5	Wielen, aantal voor/achter (x = aangedreven)	
	3.6	Spoorbreedte voor	b <sub>10</sub> (mm)
	3.7	Spoorbreedte achter	b <sub>11</sub> (mm)

AFMETINGEN	4.1	Mastneiging/vorkenbord naar voren/achteren	$\alpha / \beta$ (°)
	4.2	Hoogte hefmast, ingeschoven	h <sub>1</sub> (mm)
	4.3	Vrije heffing ¶	h <sub>2</sub> (mm)
	4.4	Hefhoogte ¶	h <sub>3</sub> (mm)
	4.5	Hoogte, mast uitgeschoven ■	h <sub>4</sub> (mm)
	4.7	Hoogte beschermdak (cabine) †	h <sub>6</sub> (mm)
	4.8	Hoogte zitting verband met SIP/hoogte voetenplank ●	h <sub>7</sub> (mm)
	4.12	Hoogte koppeling	h <sub>10</sub> (mm)
	4.19	Lengte totaal (met standaard vorken)	l <sub>1</sub> (mm)
	4.20	Lengte tot voorzijde vorken	l <sub>2</sub> (mm)
	4.21	Totale breedte	b <sub>7</sub> /b <sub>2</sub> (mm)
	4.22	Vorkafmetingen ISO 2331	s / e / l (mm)
	4.23	Vorkenbord ISO 2328, klasse/type A, B	
	4.24	Breedte vorkenbord ●	b <sub>3</sub> (mm)
	4.31	Bodemvrijheid met last, onder de mast	m <sub>1</sub> (mm)
	4.32	Bodemvrijheid, middenpunt van wielbasis	m <sub>2</sub> (mm)
	4.34.1	Gangpadbreedte voor pallets 1000 x 1200 overdwers	Ast (mm)
4.34.2	Gangpadbreedte voor pallets 800 x 1200 lengte	Ast (mm)	
4.35	Draaicirkel	Wa (mm)	
4.36	Binnenste draaicirkel	b <sub>13</sub> (mm)	

PRESTATIEGEDEGENS	5.1	Rijsnelheid met/zonder last △	km/h
	5.2	Hefnelheid met/zonder last	m/s
	5.3	Daalsnelheid met/zonder last	m/s
	5.5	Trekkracht met/zonder last **	N
	5.6	Max. trekkracht met/zonder last ***	N
	5.7	Klimvermogen met/zonder last **** †	%
	5.8	Max. klimvermogen met/zonder last †	%
	5.9	Acceleratietijd met/zonder last △	s
	5.10	Bedrijfsrem	

ELEKTRISCHE MOTOR	6.1	Tractie motor, S2, 60 minuten belasting	kW
	6.2	Hefmotor, S3, 15 %	kW
	6.3	Batterij conform DIN 43531/35/36 A, B, C, nee	
	6.4	Batterijspanning/nominale capaciteit K5	V/Ah
	6.5	Gewicht van de accu	kg
	6.6	Energieverbruik volgens VDI-cyclus	kWh/h @Nr van Cycli

AANVULLENDE GEDEGENS	8.1	Soort aandrijvingsregeling	
	10.1	Werkdruk voor voorzetapparatuur	bar
	10.2	Olievolume voor voorzetapparatuur ◇	l/min
	10.7	Geluidsniveau bij bestuurdersstoel LPAZ ⊕	dB(A)
	10.8	Trekoogkoppeling, type DIN	

Specificatiedata op basis van VDI 2198

\*\* 60 minuten beoordeling \*\*\* 5 minuten beoordeling \*\*\*\* 30 minuten beoordeling

## TRUCK EN GEWICHT:

Bovengenoemde gewichten (Line 2.1) zijn gebaseerd op de volgende specificaties: Complete truck met 3 390 mm Vista 2-traps hefmast met beperkte vrije heffing, 910 mm haak-type vorkenbord met lading-beschermrek en 1 000 mm vorken. Bescherm kap en cushion banden.

HYSTER		HYSTER		HYSTER	
E1.6XN		E1.8XN		E2.0XN	
Elektrisch (accu)		Elektrisch (accu)		Elektrisch (accu)	
Zittend		Zittend		Zittend	
1600		1800		2000	
500		500		500	
360		360		360	
1220		1220		1220	

3414		3532		3719	
4233	782	4547	786	4881	838
1506	1908	1479	2053	1473	2246

V		V		V	
18 x 6 x 12.125		18 x 6 x 12.125		18 x 7 x 12.125	
15 x 5 x 11.25		15 x 5 x 11.25		15 x 5 x 11.25	
2X	2	2X	2	2X	2
788	939	788	939	808	906
822		822		817	

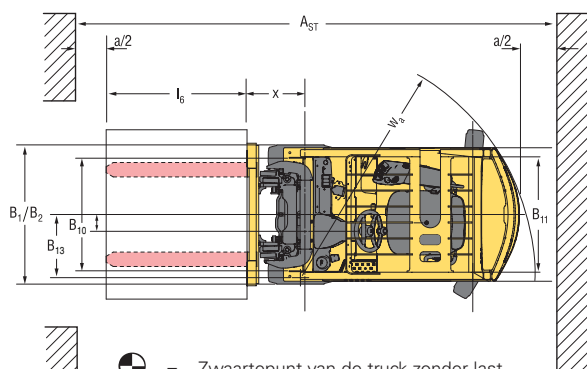
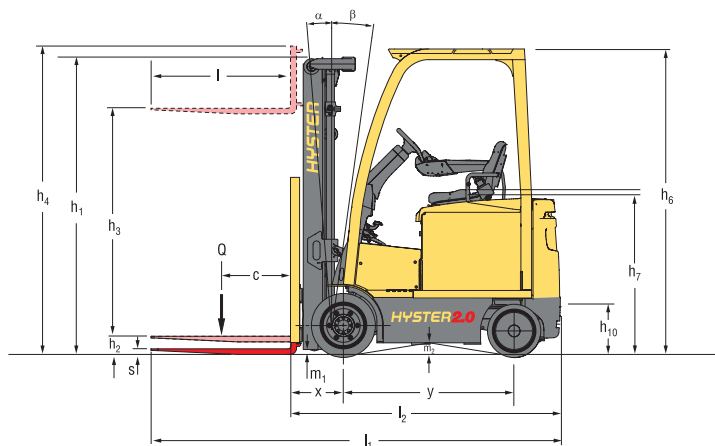
5		5		5	
2180		2180		2180	
100		100		100	
3390		3390		3390	
4006		4006		4006	
2250		2250		2250	
1161		1161		1161	
232		232		232	
2908		2929		2968	
1908		1929		1968	
945		1091		986	
40	80	1000	40	80	1000
2A		2A		2A	
907		907		907	
87		87		87	
92		92		92	
3216		3226		3261	
3404		3417		3452	
1644		1657		1692	
417		447		447	

18.4		18.4		18.4	
0.53		0.72		0.47	
0.51		0.47		0.51	
3156		2862		3088	
12964		12422		12709	
5.8		7.4		5.6	
24.2		34.0		23.5	
4.8		4.4		4.9	
Hydraulisch		Hydraulisch		Hydraulisch	

18.4		18.4		18.4	
15.9		15.9		15.9	
nee		nee		nee	
48	690	48	690	48	690
943	1132	943	1132	943	1132
4.50		4.93		5.35	

AC Elektronisch		AC Elektronisch		AC Elektronisch	
180		180		180	
20-40		20-40		20-40	
68		68		68	
Pin		Pin		Pin	

# TRUCK AFMETINGEN



= Zwaartepunt van de truck zonder last

$$A_{St} = W_s + x + l_6 + a \text{ (zie regels 4.34.1 en 4.34.2)}$$

a = Minimale vrije ruimte

(VDI norm = 200 mm BITA richtlijn = 300 mm)

$l_6$  = Lengte van de last

\*Standaard spoorbreedte is aangegeven - zie 3.6 voor optionele spoorbreedte

## OPMERKING:

De technische gegevens worden beïnvloed door de uitvoering en de conditie van het voertuig alsmede door de aard en de toestand van het werkgebied. Neem contact op met Uw dealer indien de technische gegevens kritisch blijken te zijn.

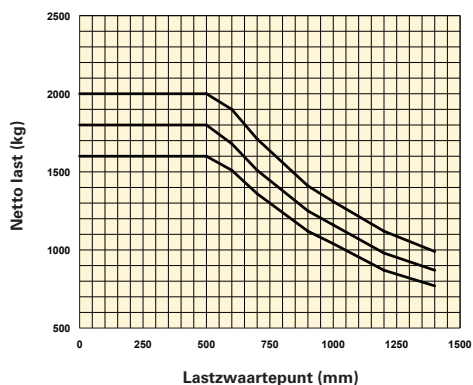
- ¶ Onderkant van de vorken
- Zonder last-beschermrek
- ✦  $h_6 \pm 5$  mm tolerantie, tel 63 mm extra voor hogere kap
- Met volledig geveerde stoel trek 37 mm toe
- ◆ De gangpadbreedte voor stapel en (regels 4.34.1 en 4.34.2) is gebaseerd op de VDI normberekening zoals in de tekening aangegeven. De British Industrial Truck Association beveelt aan om (maat a) 100 mm extra vrije ruimte aan te houden, voor extra manoeuvreerruimte aan de achterzijde van de truck.
- † Klimvermogen bij een helling (regels 5.7 en 5.8) wordt alleen vermeld om het trekvermogen te kunnen vergelijken. Het is echter niet bedoeld om de heftruck op deze wijze in te zetten. Volg de instructies in de bedieningshandleiding voor het gebruik van de heftruck op hellingen.
- Zonder last-beschermrek trek 43 mm toe
- △ eLo Instelling
- ✧ Variabel. Maximale stroming ingesteld via dashboard-display.
- ⊕  $L_{PAZ}$ , gemeten volgens de voorgeschreven test en gebaseerd op de weging waarden zoals beschreven in de EN 12053.

## TABELSLEUTEL:

- ✦ Met last-beschermrek voeg 649 mm toe
- Met last-beschermrek trek 649 mm af
- Breedspoor vereist

Afmetingen (mm)	E1.6XN	E1.8XN	E2.0XN
d	673	703	725
f	616	616	618
k	438	438	438
n	1 046	1 046	1 046

# NETTO HEFVERMOGEN



## Lastzwaartepunt

Afstand vanaf voorzijde vorken tot lastzwaartepunt.

## Netto last

Gebaseerd op verticale Vista tweetrapsmasten 4 000 mm tot bovenkant van de vorken gemeten.

E2.0XN  
E1.8XN  
E1.6XN

## OPMERKING

Wees voorzichtig met het werken met geheven vorkenbord en/of last. De heftruckstabiliteit is dan minder. Het is van belang de kanteling van de mast bij geheven last tot een minimum te beperken. De chauffeur dient hiervoor opgeleid te zijn en de instructies in de bedieningshandleiding strikt op te volgen.

Hyster behoudt zich het recht voor de zonder enige vorm van kennisgeving te wijzigen. Let op: afgebeelde heftrucks kunnen optionele apparatuur bevatten.

## Veiligheid:

Deze truck voldoet aan de huidige EU eisen.

## MAST EN CAPACITEITS INFORMATIE

Aangegeven getallen zijn van toepassing op een standaard heftruck. In geval van afwijkingen t.o.v. standaard kunnen deze getallen aan verandering onderhevig zijn. Neemt u contact op met uw dealer voor verdere informatie.

### VISTA MASTEN E1.6-2.0XN

	Maximale vorkhoogte (mm) (h <sub>2</sub> + s)	Kantelhoek achterwaarts	Maximale hoogte hefmast ingeschoven (mm)	Maximale hoogte hefmast uitgeschoven (mm)	Vrije hefhoogte (bovenkant vorken) (mm) (h <sub>2</sub> + s)
2-traps met beperkte vrije heffing	3 430	5	2 180	4 006 ★	140
	4 830	5	2 380	4 406 ★	140
	4 330	5	2 730	5 906 ★	140
2-traps met volledige vrije heffing	3 415	5	2 180	4 012 ★	1 516 ○
3-traps met volledige vrije heffing	4 900	5	2 130	5 474 ★	1 466 ○
	5 200	5	2 280	5 774 ★	1 616 ○
	5 500	5	2 380	6 074 ★	2 716 ○

### E1.6-2.0XN - capaciteitstabel in kg @ 500mm lastzwaartepunt

	Maximale vorkhoogte (mm) ❖	Cushion banden					
		Zonder sideshift			Met integrale sideshift		
		E1.6XN	E1.8XN	E2.0XN	E1.6XN	E1.8XN	E2.0XN
2-traps met beperkte vrije heffing	3 430	1 600	1 800	2 000	1 600	1 790	2 000
	3 830	1 600	1 800	2 000	1 600	1 780	1 990
	4 330	1 600	1 760	1 950	1 560	1 690	1 920
2-traps met volledige vrije heffing	3 415	1 600	1 800	2 000	1 600	1 790	1 980
3-traps met volledige vrije heffing	4 900	1 520 □	1 670 □	1 800 □	1 520 □	1 650 □	1 810 □
	5 200	1 400 □	1 460 □	1 560 □	1 410 □	1 470 □	1 570 □
	5 500	1 400 □	1 460 □	1 560 □	1 240 □	1 280 □	1 360 □

### E1.6-2.0XN - capaciteitstabel in kg @ 600mm lastzwaartepunt

	Maximale vorkhoogte (mm) ❖	Cushion banden					
		Zonder sideshift			Met integrale sideshift		
		E1.6XN	E1.8XN	E2.0XN	E1.6XN	E1.8XN	E2.0XN
2-traps met beperkte vrije heffing	3 430	1 530	1 900	1 900	1 450	1 610	1 800
	3 830	1 520	1 890	1 890	1 440	1 600	1 790
	4 330	1 510	1 760	1 840	1 430	1 560	1 750
2-traps met volledige vrije heffing	3 415	1 530	1 880	1 880	1 450	1 610	1 790
3-traps met volledige vrije heffing	4 900	1 440 □	1 570 □	1 780 □	1 360 □	1 480 □	1 680 □
	5 200	1 400 □	1 460 □	1 560 □	1 320 □	1 440 □	1 570 □
	5 500	1 240 □	1 280 □	1 360 □	1 240 □	1 280 □	1 360 □

**OPMERKING:** Netto capaciteit is gebaseerd op een vertikaal geplaatste mast met standaard of sideshift vorkenbord, en bij vorken met een nominale lengte. Voor masten met een hogere lengte die in de tabel zijn aangeduid als high lift, kan de capaciteit afwijken. Afhankelijk van het type banden of spoorbreedte kan de capaciteit gereduceerd zijn en een breed spoor of een gelimiteerde back tilt nodig zijn.



# PRODUCTKENMERKEN EN VOORDELEN

## BETROUWBAARHEID

- Nieuw robuust mastontwerp voor uitstekend zicht en betrouwbaar krachtig heffen.
- Sterke frameconstructie en betrouwbare, duurzame onderdelen zorgen voor een uitstekende duurzaamheid en stabiliteit waardoor het vertrouwen van de bestuurder wordt vergroot en de productiviteit toeneemt.
- AC-motortecnologie voor tractie en heffen, met ingebouwd thermisch managementsysteem, laat de truck betrouwbaar werken over grote afstanden en voor veeleisende werkcycli waardoor de stilstandtijd aanzienlijk wordt verminderd.
- Het elektrische systeem bevat een CANbus-communicatienetwerk en Hall Effect-sensors voor een grotere betrouwbaarheid.
- De IP65-bescherming van de bedieningselementen voorkomt dat water en stofdeeltjes binnendringen, wat de kans op defecten aan de truck verkleint.

## PRODUCTIVITEIT

- AC-tractiemotor levert een soepele acceleratie, snel rijden en snelle richtingveranderingen met uitstekende koppelprestaties. Gecombineerd met regeneratief remmen voor een efficiënte verplaatsing van de last onder de zwaarste toepassingen.
  - De compacte afmetingen zorgen voor een kleine draaicirkel en de beste wendbaarheid in zijn klasse bij beperkte ruimte, bijvoorbeeld bij werkzaamheden in gangpaden of op drukke laad-/losplaatsen of bij toepassingen zoals het blokstapelen van lasten met een afmeting van 1000 mm.
  - De krachtige 48 V-batterij biedt een langere inzetduur van de machine en een optionele zijdelingse batterijwissel voor optimale tractie- en hefprestaties, voor een snelle en efficiënte ononderbroken verwerking van ladingen en eenvoudig, snel opladen, zodat de trucks aan het werk kunnen blijven.
- De in te stellen prestatie-instellingen (HiP – hoge prestaties en eLo – energie-efficiëntie) zorgen dat de truck kan worden aangepast aan de verschillende behoeften van de toepassing, met de juiste balans van prestaties en energie-efficiëntie.

## ERGONOMIE

- Het ergonomisch ontworpen bestuurderscompartiment biedt een comfortabele en zeer productieve omgeving voor de bestuurder, met veel voertruimte en eenvoudig op-/afstappen.
- Het lage geluidsniveau en het lage niveau van lichaamstrillingen in combinatie met een nieuwe volledig geveerde stoel – met veren van 80 mm en verschillende verstelmogelijkheden – zorgen dat de bestuurder tijdens lange diensten comfortabel zit.
- De volledig verstelbare stuurkolom – met telescopische opties en optioneel neigingsgeheugen – stelt de bestuurder in staat snel en eenvoudig in en uit de truck te stappen tijdens werktijd, hetgeen zorgt voor maximaal comfort en een verhoogde productiviteit.
- De armsteun met minihendelmodule en ingebouwde hydraulische bedieningselementen, geïntegreerde rijrichtingsschakelaar, noodstop-schakelaar en claxon biedt het summum van comfort en controle. Bovendien zorgen de hendels bij de zitting voor een eenvoudige verplaatsing van de last.
- Een 'hoog gemonteerd' display houdt het gezichtsveld van de bestuurder vrij maar zorgt ook voor informatie 'in een oogopslag' over het functioneren en de prestaties van de truck.
- Een handgreep aan de achterzijde met geïntegreerde claxon voor frequent achteruit rijden en een automatische parkeerrem dragen tevens bij aan het gebruiksgemak en het uitstekende rijcomfort.

## **LAGE COST OF OWNERSHIP**

- Verlengde batterij inzetduur verlaagt de behoefte aan batterijladen, bespaart tijd en geld en vergroot de inzetduur.
- Met de Vehicle System Manager (VSM) kunnen de prestatieparameters van de heftruck worden ingesteld; de VSM controleert de belangrijkste functies, waardoor de prestaties op de toepassing zijn afgestemd, met een minimale stilstandtijd tot gevolg.
- De snelle levering van diagnostische informatie maakt een accurate probleemoplossing en gemakkelijke onderhoudsplanning mogelijk hetgeen leidt tot lagere bedrijfskosten.

## **ONDERHOUDSVRIENDELIJKHEID**

- Standaard onderhoudsinterval van 1000 uur.
- De servicetoegang is snel en onbeperkt dankzij een eenvoudig verwijderbare vloerplaat uit twee delen die toegang biedt tot de remvloeistof, hydraulische filter en kleppen, VSM, neigcilinders en automatische parkeerrem ontkoppeling.
- De batterij is eenvoudig toegankelijk dankzij een goed ontworpen kap, die zeer gemakkelijk onder een grote hoek te openen is.
- De toegang tot diagnostische informatie via het display of plug in-punt op de stuurkolom stelt onderhoudsmonteurs in staat om de werking van de truck te bewaken en het vereiste onderhoud te plannen.
- LED-verlichting ontworpen om net zo lang mee te gaan als de truck.

## **OPTIES ZIJN ONDER MEER:**

- Minihendels met rij- en hydraulische functies in de armsteun geïntegreerd
- Stuurkolom met telescopische stelmogelijkheden en kantelfunctie met geheugen.
- Terug naar ingestelde kanteling
- Geïntegreerde sideshift
- Interlock-functie voor het vastklemmen van hulpstukken.
- Lastgewichtindicator
- Stootsensor
- Spiegels
- Achteruitrijalarm
- Zijdelingse batterijwissel
- Monotrolpedaal
- Verlichting kits
- Sleutelloze start met bestuurderswachtwoord
- Programmeerbare herinneringsfunctie voor onderhoud
- Dagelijkse controlelijst voor bestuurder
- Controle van het systeem
- Beschermkap met 'drive-in racking'

# STERKE PARTNERS. STERKE TRUCKS.™

## VOOR VEELEISENDE WERKZAAMHEDEN, OVERAL.

Hyster levert een complete lijn magazijntrucks, verbrandingsmotorische- en elektrische vorkheftrucks, container-handlers en reachstackers. Hyster is meer dan alleen een leverancier van vorkheftrucks.

Ons doel is om een totaalleverancier voor onze klanten te zijn die in staat is om aan alle aspecten bij materials handling te voldoen: U kunt bij Hyster terecht voor professioneel advies over het beheer van uw machinepark, professionele serviceondersteuning of betrouwbare levering van onderdelen.

Ons netwerk van uiterst bekwame dealers biedt professionele, plaatselijke ondersteuning. Onze dealers kunnen rendabele financieringspakketten bieden en u informeren over effectief beheerde onderhoudsprogramma's zodat u waar voor uw geld krijgt. Wij houden ons bezig met uw behoeften op het gebied van materials handling, zodat u zich op uw bedrijf kunt richten en er een succes van kunt maken, zowel nu als in de toekomst.



### HYSTER EUROPE

Centennial House, Frimley Business Park, Frimley, Surrey, GU16 7SG, Engeland.

Tel: +44 (0) 1276 538500



[www.hyster.eu](http://www.hyster.eu)



[infoeurope@hyster.com](mailto:infoeurope@hyster.com)



[/HysterEurope](https://www.facebook.com/HysterEurope)



[@HysterEurope](https://twitter.com/HysterEurope)





[/HysterEurope](https://www.youtube.com/HysterEurope)



HYSTER-YALE UK LIMITED handelend als Hyster Europe. Geregistreerd adres: Centennial House, Building 4.5, Frimley Business Park, Frimley, Surrey GU16 7SG, Verenigd Koninkrijk.

Geregistreerd in Engeland en Wales. Bedrijfsregistratienummer: 02636775

HYSTER,  en FORTENS zijn geregistreerde handelsmerken in de Europese Unie en in bepaalde andere rechtsgebieden.

MONOTROL® is een geregistreerde handelsmerk en DURAMATCH en  zijn handelsmerken in de Verenigde Staten en in bepaalde andere rechtsgebieden.

Hyster behoudt zich het recht voor de producten zonder enige vorm van kennisgeving te wijzigen. Let op: afgebeelde heftrucks kunnen optionele apparatuur bevatten.